

Nidos facies in arcam, cum Latina locutio sit, non In arcam, sed In arca. Graeci nec In arcam, nec In arca habent: sed Nidos facies arcam: quod intelligitur, ut ipsa arca nidi essent. Sanctes Pagnino i Vatablo, Nidos facies in arca. קִנִּים kinnim, plural. Lo mismo es Mansiunculas, que nidos: i lo vno, i lo otro mui conforme a las tiendas, tabernaculos, sombrajos, choças, i majadas de los Scenitas, siendo sus pauellones, i casas pagizas, como ñidos, translacion mui propria. I sin ella, Scena, en su significacion propria i genuina es umbraculum, siue tentorium in umbrationis causa à rusticis excitari solitum, seu tabernaculum, aut casa, magale, vel mapale, & ut ait Poëta,

Pauperis & tugurii congestum cespite culmen.

Temporaria ea sunt domicilia ex frondibus, culmis, pellibus, cilicijs, aliave materia raptim erecta, & extructa, qualia à Nomadibus pastoribus in agris, & à militibus in castris construuntur. En todo semejante al ñido, i tal fue a los principios, quando no auia paños ni cilicios ni tanta arte, como vuo despues para armar pauellones, i tender los tabernaculos. Hazian pues los hombres sus ñidos, como auezillas para defensa i amparo del calor, inclemencias del cielo, suelo, aire, i agua. Assi lo llamó Iob refiriendo sus prosperidades, en que passaua sus dias, que los esperaba tantos como los de la palma. Et sicut palma multiplicabo dies. Despues dellos, aunque el lo auia dicho antes por ocupacion, estimando por la no menor de sus felicidades, que las templaua, i moderaua con la memoria del fin i paradero, que auian de tener, que era la muerte, Dicebamque In nidulo meo moriar, Morire en mi rincunillo en paz i quietud, i sin çoçobra. Pagnino, in nido קִנִּי kinni, i por ventura miro a que lo era propriamente, i que en el tenia su habitacion.

El Ecclesiastico dixo: *Quis credit ei, qui non habet nidum & defle-* c. 36. 28.
Etens ubicumque obscurauerit, quasi succinctus latro exiliens de ciuitate in ciuitatem? Esto viene bien i se puede acomodar a los Arabes, i a su modo de vida. Abdias vfo tambien desta translacion hablando con los Idumeos descendientes de Esau, de los quales fueron los Cenezeos, i viuian en tiendas, i pauellones. *Si exaltatus fueris, ut aquila, & si inter sidera posueris nidum tuum, inde detraham te, dicit Dominus.* Hieremias c. 49. 16.
dixo quasi las mismas palabras: *Arrogantia tua decepit te, & superbia cordis tui, qui habitas in cauernis petra, & apprehendere niteris altitudinem collis: cum exaltaueris quasi aquila nidum tuum, inde detraham te, dicit Dominus.* Abdias: *Superbia cordis tui extulit te habitantem in scissuris petrarum.* Ambos Prophetas hablan con Idumea, i le prophetizan el justissimo castigo de su soberuia, quando mas de su necida estuuiesse con ella, leuutando se de los peñones, i sus cauernas i aberturas, donde